



Verarbeitungshinweis VH 054

Deutsch Kennzeichnungsbänder (Qualität: CT2009, Fixtexx 2009)

Achtung: CT2009 und Fixtexx 2009 sind **NICHT** für die Mangelwäsche geeignet!

- Industrielle Waschbeständigkeit bis 85°C

Patchparameter:

	CT2009	Fixtexx 2009
• Patchtemperatur:	180°C (leichte Textilien, z.B. T-Shirt) 204°C (schwere Textilien, z.B. Jeans)	204°C
• Patchzeit:	12 Sekunden	12 Sekunden
• Patchdruck:	Pneumatische Pressen: 4 - 6 bar Handbediente Pressen: ca. 0,25 kg/cm ² (Skala: Unterschuh 0,5–1 Einheit pressen)	

Pflege- / Wartungshinweis:

- Heizplatte (Oberschuh mit selbstklebendem Teflonbezug) muss **sauber, glatt** und **frei von Rückständen** sein.
- Silikonpolster muss fest mit der Grundplatte (Patchplatte) verklebt sein.
- Silikonpolster darf **nicht zu weich** sein, da sonst **zu wenig Gegendruck** beim Patchvorgang erzeugt wird.
- Silikonpolster darf **nicht beschädigt** sein (Löcher / Unebenheiten), da sonst keine optimale Verklebung gewährleistet ist.
- Teflonbezug **täglich 1 bis 2 mal** mit THERMOTEX-Reinigungspaste gründlich reinigen. (Paste auf Reinigungstuch aufbringen und Rückstände auf der heißen Platte mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen entfernen). Bei hoher Beanspruchung den Reinigungszyklus öfter durchführen.
- **Temperatur min. 1 mal pro Woche messen** (mit THERMOTEX Temperaturmessstreifen), **optimal täglich**.



Processing advice

English Marking tape (quality: CT2009, Fixtexx 2009)

Attention: CT2009 and Fixtexx 2009 **cannot** be put through the mangle!

- Industrial wash resistance up to 85°C

Patchparameter:

	CT2009	Fixtexx 2009
• Heat-seal temperature:	180°C (light textiles, e.g. T-shirt) 204°C (heavy textiles, e.g. jeans)	204°C
• Heat-seal time:	12 seconds	12 seconds
• Pressure:	Pneumatic presses: 4 – 6 bar. Manual presses: approx. 0.25 kg/cm ² (scale: compress the silicone pad by 0.5–1 unit)	

Maintenance tips:

- Upper heating plate (Teflon coated) should be **flat** and **clean** without any **residue**.
- Lower silicon pad has to stick firmly onto the plate.
- Pad should not be **too soft** to ensure **correct counterpressure** when sealing.
- The silicone pad must **not be damaged** (holes / unevenness), otherwise optimum bonding cannot be guaranteed.
- Teflon coating should be cleaned thoroughly **once or twice a day** with THERMOTEX cleaning paste. (For cleaning: please apply the paste onto a cleaning cloth and remove residues on the heating plate with light pressure and circular movements). In case of intense working, cleaning should be repeated as often as required.
- **Measure the temperature at least once a week** (with THERMOTEX temperature measuring strip), **optimal every day**.

Datei	Dokumentenart	Kurzbezeichnung	Seite
VH054_V(9).doc	Verarbeitungshinweis	VH 054	1 / 2



Notice d'utilisation

Français **Ruban de marquage** (qualité: CT2009, Fixtexx 2009)

Attention: Le CT2009 et Fixtexx 2009 **ne peut** passer en calandre!

- Résistance au lavage industriel jusqu'à 85°C

Paramètres de thermofixation:

	CT2009	Fixtexx 2009
• Température de thermofixation:	180°C (textiles légers, p. ex. T-shirt) 204°C (textiles lourds, p. ex. jeans)	204°C
• Durée de thermofixation:	12 secondes	12 secondes
• Pression:	presses pneumatiques : 4 – 6 bar presses manuelles : env. 0,25 kg par cm ² (échelle : comprimer le tampon de silicone de 0,5 à 1 unité)	

Conseils d'entretien:

- Le plateau supérieur avec téflon doit être **propre, lisse** et **sans aucun résidu**.
- La mousse silicone doit parfaitement adhérer à la plaque à thermofixer.
- Elle doit également être relativement ferme pour garantir une contrepression suffisante lors de la thermofixation.
- La mousse ne doit **pas être endommagée** (trous, irrégularités) sans quoi l'adhérence optimale au tissu n'est pas.
- Nettoyer la plaque téflon **1 à 2 fois par jour** avec la pâte nettoyante THERMOTEX et un chiffon doux. (Enduire un chiffon de coton avec la pâte nettoyante et nettoyer la plaque à chaud en exerçant une légère pression, par mouvements circulaires).
- **Mesurer la température au moins 1 fois par semaine** (avec les bandes de mesure de la température THERMOTEX), **idéalement tous les jours**.



Istruzioni per l'uso

Italiano **Nastro di marcatura** (qualità: CT2009, Fixtexx 2009)

Attenzione: CT2009 e Fixtexx 2009 **NON** sono adatti per biancheria che passa sotto il mangano!

- Resistenza al lavaggio industriale fino a 85°C

Parametri di termofissaggio:

	CT2009	Fixtexx 2009
• Temperatura di fissaggio:	180°C (tessuti leggeri, ad es. magliette) 204°C (tessuti pesanti, ad es. jeans)	204°C
• Durata di fissaggio:	12 secondi	12 secondi
• Pressione elevata:	Presse pneumatiche 4 - 6 bar Pressioni manuali: circa 0,25 kg/cm ² (scala: comprimere il cuscinetto di silicone di 0,5-1 unità)	

Manutenzione:

- La piastra di riscaldamento (piastra superiore rivestita in Teflon) deve essere **pulita, liscia** e libera da **residui accumulate**.
- Il cuscino in silicone deve essere fissato bene con la piastra inferiore.
- Il cuscino in silicone **non deve essere troppo morbido**, senò verrebbe prodotto troppo **poca pressione durante l'esercizio**.
- Il cuscino in silicone **non deve essere danneggiato** (fori - asperità), altrimenti non viene garantito un'incollatura ottimale.
- Il rivestimento in Teflon della piastra di riscaldamento deve essere ripulita **una o due volte al giorno** con un panno in lino e la pasta detergente THERMOTEX da tutti i residui accumulate.
- **Misurare la temperatura almeno una volta alla settimana** (con le strisce termometriche THERMOTEX), **idealmente ogni giorno**.

Datei	Dokumentenart	Kurzbezeichnung	Seite
VH054_V(9).doc	Verarbeitungshinweis	VH 054	2 / 2